

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2009 m. birželio 19 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą ECB/2003/14 dėl Europos bendrijos skolinimosi ir skolinimo operacijų, įvykdytų pagal vidutinės trukmės finansinės paramos mechanizmą, administravimo

(ECB/2009/17)

(2009/555/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO bendroji taryba,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 119 straipsnį ir 123 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 17 straipsnį, 21 straipsnio 2 dalį, 44 straipsnį ir 47 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 431/2009, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 332/2002 dėl priemonės, teikiančios vidutinės trukmės finansinę pagalbą valstybių narių mokėjimų balansams, sukūrimo⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal 2002 m. vasario 18 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 332/2002 dėl priemonės, teikiančios vidutinės trukmės finansinę pagalbą valstybių narių mokėjimų balansams, sukūrimo⁽²⁾ 9 straipsnį Europos centrinis bankas (ECB) privalo imtis su paskolų, suteiktų euro neįsivedusioms valstybėms narėms pagal vidutinės trukmės finansinės pagalbos priemonę, administravimu susijusių būtinų priemonių.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 431/2009 1 straipsnio 5 dalimi Reglamentas (EB) Nr. 332/2002 papildytas nauja 7 straipsnio 5 dalimi, įpareigojančia valstybes nares, gaunančias paskolas pagal vidutinės trukmės finansinės

pagalbos priemonę, į ECB sąskaitą pervesti pagrindinės paskolos sumos grąžinimui ir tokių paskolų palūkanų mokėjimui reikalingas sumas prieš septynias TARGET2 sistemos darbo dienas iki atitinkamų mokėjimo terminų. Todėl ECB mano, kad šiuo tikslu yra tinkama tokių valstybių narių centriniams bankams atidaryti specialias sąskaitas.

- (3) Siekiant atspindėti šiuos pakeitimus, reikėtų iš dalies pakeisti 2003 m. lapkričio 7 d. Sprendimą ECB/2003/14 dėl Europos bendrijos skolinimosi ir skolinimo operacijų, įvykdytų pagal vidutinės trukmės finansinės paramos mechanizmą, administravimo⁽³⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas ECB/2003/14 iš dalies keičiamas taip:

1. 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Su Europos bendrijos skolinimosi ir skolinimo operacijomis susiję mokėjimai vykdomi per ECB vardu atidarytą (-as) sąskaitą (-as) ir (arba), atsižvelgiant į skolinimosi ir skolinimo susitarimus tarp Europos bendrijos ir atitinkamos valstybės narės, per tos valstybės narės nacionalinio centrinio banko vardu arba Europos Bendrijų Komisijos vardu ECB atidarytas sąskaitas.“

⁽¹⁾ OL L 128, 2009 5 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 53, 2002 2 23, p. 1.

⁽³⁾ OL L 297, 2003 11 15, p. 35.

2. 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Lėšos, kurias ECB gavo Europos bendrijos sąskaita iš paskolą gavusios valstybės narės, skirtos palūkanoms mokėti arba pagrindinei paskolos sumai grąžinti, perduamos atitinkamą mokėjimo dieną ir į kreditorių nurodytas sąskaitas pagal Europos bendrijos sudarytus skolinimosi susitarimus.“

3. 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Kiekvieną skolinimosi ir skolinimo operaciją ECB įrašo savo buhalterinėse knygose tokiose sąskaitose eurais:

- a) sąskaitoje įsipareigojimų pusėje – Europos bendrijos sąskaita gautų lėšų įrašymui ir jų pervedimui atitinkamą paskolą gaunančios valstybės narės nacionaliniam centriniam bankui;
- b) memorandumo sąskaitoje, pavadintoje „Dėl Europos bendrijos skolinimosi operacijų susidarę Europos bendrijos įsipareigojimai“, jei tinka, suskirstytoje į posąskaites pagal atskirus skolinimosi susitarimų kreditorius;
- c) memorandumo sąskaitoje, pavadintoje „Dėl Europos bendrijos skolinimo operacijų susidarę Europos bendrijos reikalavimai“.

4. 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

ECB įrašo 3 straipsnyje apibūdintas finansines operacijas jų vertės dieną debetuodamas arba kredituodamas šiame sprendime nurodytas sąskaitas.“

5. 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

1. ECB tikrina skolinimosi ir skolinimo susitarimuose nurodytas palūkanų ir pagrindinės paskolos sumos pervedimo ir mokėjimo dienas.

2. Bent penkiolika kalendorinių dienų iki kiekvienos pervedimo dienos ECB praneša apie tai valstybės narės, skolingos Europos bendrijai, nacionaliniam centriniam bankui.“

2 straipsnis

ECB vykdomoji valdyba turi imtis visų priemonių, reikalingų šiam sprendimui įgyvendinti.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Frankfurte prie Maino 2009 m. birželio 19 d.

ECB bendrosios tarybos vardu
ECB pirmininkas
Jean-Claude TRICHET